

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis

**Nr. 195, Donnerstag
24. August 06**

Moin zusammen ...

Lassen Sie sich vom momentanen Zwischenhocheinfluss nicht täuschen: Nur noch vier Monate, dann ist Heiligabend.

Das heißt natürlich nicht, dass der Sommer nun vorbei ist. Im Gegenteil: Im letzten Jahr dauerte es bis weit in den September hinein, bis die Tagestemperaturen unter die 20 °C-Marke fielen. Und selbst im Oktober sorgt das Seeklima noch für milde Temperaturen.

Väterchen Frost wird Ihnen also nicht so schnell zu Leibe rücken – die Gefahr droht von ganz anderer Seite: Schon bald wird die gewaltige Streitmacht der Schoko-Weihnachtsmänner wieder in den Einzelhandel einmarschieren, um mit Salven von Lebkuchen, Nüssen und Marzipan Geländegewinne auf unser aller Hüften zu erzielen.

Widerstand ist angesichts der Übermacht zwecklos. Und es wäre ja auch nicht human, die leckere Ware im Regal zu lassen und dem Verfall preiszugeben.

Also legen wir uns doch schon mal einen kleinen Vorrat an. Und wenn das Wetter uns dann versehentlich einen vorgezogenen Herbsttag präsentiert, kochen wir uns einen heißen Tee und spielen schon mal ein bisschen Weihnachten ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Gezeiten für Büsum

24 Do	1.57	7.54	14.12	20.09
25 Fr	2.28	8.25	14.44	20.42
26 Sa	3.02	8.59	15.19	21.17

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr



Feuerland-Eigner sagen „Danke!“

Die Eigner des Expeditions-kutters „Feuerland“ waren überwältigt von dem Empfang, den Büsumer und Gäste dem Traditionsschiff anlässlich seiner Rückkehr am 12. 8. bereitet haben und baten uns, die folgenden Zeilen abzudrucken: *Unserem Schiff wurde in Büsum von vielen Seiten ein sehr herzliches Willkommen bereitet. Wir bedanken uns bei allen Büsumern, der Gemeinde, dem Museumshafen Büsum e. V., dem Museum am Meer und der KTS Büsum, ohne deren Hilfe und tatkräftige Unterstützung dieses Ereignis nicht so viel Glanz bekommen hätte.*

Der „Förderkreis Kulturdenkmal Expeditionsschiff FEUERLAND“

freut sich auf die kommenden Restaurierungsarbeiten, um das Schiff in den ursprünglichen Zustand von 1927 zurückzubauen. Anschließend

wird die „Feuerland“ ihren festen Liegeplatz in Büsum haben und an verschiedenen Segelveranstaltungen als Botschafter für Büsum teilnehmen und als Traditionsschiff gefahren werden.

*Mit freundlichen Grüßen
Carola Fiedler und
Bernd Buchner*

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS **Funny Girl**
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System
REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

Nordic-Walking-Treff

Jeweils montags und donnerstags um 19 Uhr findet der Nordic-Walking Treff „Wilde 13“ statt. Treffpunkt ist am Restaurant „zur Krabbe“ an der Nordseestraße. Nordic-Walking Vorkenntnisse sollten vorhanden sein. Leihstöcke können gestellt werden.
Einzelkarte 2,50, 5er-Karte 10,-
Weitere Info unter
0 48 34-96 54 88

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

Tony Brown Damen-Jacke
sportliche Wetterjacke mit Kapuze
in Uniformen: 3-farbig:
~~39,95~~ ~~39,95~~
24,95 **29,95**

STOLZ
Unser Kaufhaus
Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4
Heide • Friedrichstraße 8-12

Exklusiv nur bei Stolz

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

Das Wetter:

Donnerstag:

Tag: 21 °C; Nacht: 15 °C

Freitag:

Tag: 21 °C; Nacht: 15 °C

Samstag:

Tag: 22 °C; Nacht: 15 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> **DONNERSTAG, 24.08.**

- 7:30** Piraten Meer „Frühschwimmer“
- 8:45** Ankerplatz/Reetdachpav. Biol./naturkundl. Wattführung
- 9:30** Hauptstrand „Nordseesport für jedermann“
- 9:30** Mini-Maxi-Club „Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 10:00** Freitreppe GVZ „Radwanderung in den Speicherkoog“
- 10:00** Kurpark Boule-Turnier
- 10:30** Hauptstrand „Wattenlaufen mit Musik“
- Ab 18 °C, sonst Konzert im GVZ
- 12:00** St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“
- 13:30** Mini-Maxi-Club „Waffeln backen“ mit Rike
- 13:30** Vitamaris Schwimmen & Gymnastik
- 14:00** Vitamaris „Anregung durch Entspannung“
- 14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder

Fortsetzung siehe Rückseite

Fahrplan 24.08.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**
- Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
 - Fahrt zur Seehundsbank**
(ca. 2 ½ Std.) 10:00, 15:45 Uhr
 - Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)
13:00, 14:00 Uhr
 - Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)
9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder**
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

- KangaROOS - REEBOK - BIRKENSTOCK - FILA - s.Oliver - Skechers
- Puma - adidas - KILLTEC
Marken-Lager-Direkt-Verkauf
SCHUHE
ab 10 € ab 15 € ab 20 €
BÜSUM
Haus des Kurgastes - Am Hafen
Do. 24.08.06 bis So. 27.08.06
Öffnungszeiten: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühlen 1, 20095 Hamburg
- Sioux - rieber - Caterpillar - Gabor uvm.

Mittagstisch heute: **Dithmarscher Kohleintopf in der Terrine** mit reichlicher Einlage & Brötchen € 5,-
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

14:00 Piraten Meer
Damen-Saunatag (bis 17:00)
14:00 Wetterst./Hauptstr.
Ortsbummel mit Hans
15:30 Mini-Maxi-Club
„Seidenmalerei für Jund und Alt“
mit Rike
16:00 Sandstrand
„DLRG-Kindersicherheitstraining“
16:00 Vitamaris
„Aqua-Zwerge“ Babyschwimmen
16:00 Wetterst./Hauptstr.
Hafenbummel mit Hans
17:00 Biomaris/Südstrand
Gratis-Workshop Gesichtspflege
18:00 Piraten Meer
„Grillabend mit Live-Musik“
Bei Regen: 20:00 Konzert im GVZ
18:00 St. Andreas-Kirche
Abendmesse
18:30 Deichkrone/Hochhaus
Wattwanderung „Wattromantik“
19:00 Ankerplatz
„Kuttergottesdienst“
19:00 Nordseestr. „zur Krabbe“
Nordic-Walking-Treff
19:00 Turnhalle neuer Weg
Mitmachen bei der
Seniorengruppe
19:00 Dat Dufthuus (Büs. Deichh.)
Yoga (bitte Decke mitbringen)
19:30 Mehrzweckhalle
„Luftgewehrschießen für
Kurgäste“
20:00 St. Clemens-Kirche
Kirchenführung

Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm
finden Sie morgen in Büsum spontan

7:00 Feuerwehrgerätehaus
Wochenmarkt
10:00 Ankerplatz
„Streifzug durch Kirchen und
Küchen“
19:30 Gäste- u. Verant'zentr.
Eröffnungsveranstaltung
8. Krabben- und Fischtage

Büsumer Bernstein Kontor
Bernsteinschmuck & Geschenke
Tel. 0 48 34 / 23 54
www.bernsteinschleifer.de

PEGELHUS

Bar • Café • Biergarten
- Boulebahn for free -
Täglich ab 14 Uhr geöffnet
**Maritime Live-Musik
mit Teddy Kruse**

ANGEL-SHOP
und Drachen im Pegelhus
Täglich 17-19 Uhr
**Makrelenzubehör
zum Hochseeangeln**

RALFS RESTAURANT
Fischspezialitäten & Fleisch-
gerichte v. Grill • Fahrradverleih
Hummergrund 4 (am Hochhaus)

Am Fischereihafen 9

„Una Noche Argentina ...“



... eine argentinische Nacht
– unter diesem Motto steht das
Konzert mit Malena Grandoni
und dem Ensemble „Milonga
Sentimental“ heute um 20 Uhr
in der St.Andreas-Kirche (an
der Mühle).
Kein Mensch will nur fröhlich
sein, wo doch Traurigkeit so
schön sein kann – denn da-

nach ist die Freude um
so größer. Um diese
diffizilen Lebenssituati-
onen auszudrücken und
auszuleben, gibt es die
verschiedenen Formen
des Tango:

Den melancholischen
Tango Argentino, die
freudige *Milonga* und
die *Valses* – letztere drücken
Emotionen aus, die zwischen
den beiden vorgenannten Rich-
tungen angesiedelt sind.

Lassen Sie sich von der Musik
des Ensembles in das ferne Sü-
damerika entführen.
*Karten im Vorverkauf bei Sport
Biehl, Alleestr. oder ab 19 Uhr
an der Abendkasse.*

Psalm 23 vor Tonne 17

Wann waren Sie das letzte
Mal in der Kirche? Wem harte
Kirchenbänke weniger liegen,
kann es ja mal mit Schiffsplan-
ken versuchen: Heute um
19:00 Uhr legt am Ankerplatz
die „Hauke“ zum „Kuttergot-
tesdienst“ ab.



Die Kurseelsorge gestaltet die-
sen ungewöhnlichen Gottes-
dienst auf See, der Ihnen innere
Einkehr und zugleich ein
eindrucksvolles Naturerlebnis
bietet.

Karten gibt es im Reetdachpa-
villon am Ankerplatz.

Streifzug durch Kirchen & Küchen

Morgen veranstaltet die Kur-
seelsorge wieder einen Streif-
zug durch Kirchen und Küchen.
Unter dem Thema Feldstein-
kirchen in Dithmarschen wer-
den die Kirchen in Albersdorf,
Süderhastedt, und Tellingstedt

besucht. Diese Kirchen sind im
12. und 13. Jahrhundert erbaut
worden und gehören damit zu
den ältesten Kirchen in Dith-
marschen.

*Abfahrt 10 Uhr am Ankerplatz.
Infos unter 04834/3954*



Der Freizeitspaß für die ganze Familie



Nordseering Büsum
Outdoor-Kartbahn
Tel.: 04834-95550 Fax: 04834-955522 eMail: info@nordseering.de Internet: www.nordseering.de

Segeltörn 1 25761 Büsum

+ **Ärztl. Notdienst**
Dr. Tratzmiller, Westerstr. 30

☎ **Apotheken-Notdienst**
Delphin-Apotheke, Alleestr. 10

👮 **Polizei**

🚒 **Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt**

🦷 **Zahnärztl. Notdienst**

(0 48 34) 20 01

(0 48 34) 90 60

110

112

(04 81) 8 55 67 89

Tipps

PREMIERE
SPORTSBAR
Biersalon
Alleestr. 36

Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Pizza Salami € 5,-
Rinderleber mit Zwiebeln, Kartoffel-
püree und Apfelmus € 6,-
Auch außer Haus
Direkt am Sandstrand
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Zum Landhaus
ab 14⁰⁰ geöffnet Galerie Claussen
Kaffee & Kuchen satt € 3,90
Dorfstr. 36 • Westerdeichstrich
Tel. 0 48 34 / 96 29 78

RESTAURANT

Neptun

AM BRUNNENPLATZ
Heute:

Gekochter Dorsch
mit Senfsauce und Salzkartoffeln,
Salat vom Buffet € 9,50

Tel. (0 48 34) 9 35 47

Restaurant *China Garden*

Mittags: Hauptgericht
mit Vorsuppe ab € 5,90
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

ReiseLeseHandbuch

Kann man Ausflugs-
schiffe durchschnei-
den und verlängern?
Woher stammen die
Schiffe im Hafen?
Alles rund um Büsum
findet man in diesem
Buch mit vielen
Fotos, Grafiken und
Karten.



Überall wo es Bücher gibt!

Zur alten Post

an der Fischerkirche
Hotel und Restaurant
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Putensteak mit Pfifferlingen, Sauce
Hollandaise, Kroketten
und Salatbeilage 7.-
Schollenfilet, gebacken, mit
Remouladensauce, Bratkartoffeln
und Salatbeilage 7.-
Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein 1.-

Impressum

Gesamtherstellung:
Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Möwenweg 2 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480
Fax: (0 48 34) 960 488
E-Mail: info@kluewerbung.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06